

SDCCA 聖地牙哥中華文化聯誼會季刊

Quarterly Publication of San Diego Chinese Cultural Association

Website: www.NorthCountyChineseSchool.org

9888 Carroll Centre Rd. Suite 122, San Diego, CA. 92126

March 2026

Issue Number 302



1. 學分班文化課 Credit Class Culture Lessons p.2

2. PTA 冬至活動 Winter Solstice with PTA p.3

3. 演講比賽 Speech Contest p.4

4. AP課程說明會 AP Seminar for Parents p.6

5. 新年園遊會 Lunar New Year Festival p.7

6. 學生作品 Students Work p.9

7. 教師春研會 Spring Professional Growth Day p.13

8. 北郡文教中心 SDCCA Learning Center News p.15



1. 學分班文化課



學分二練習舞獅



學分三練習舞獅



學分三製作臉譜



學分三學伴交流計畫



學分一甲製作皮影戲



學分一乙製作皮影戲



學分一乙製作皮影戲



學分一甲製作皮影戲



2. PTA冬至活動



感謝PTA籌辦湯圓活動



感謝家長會籌辦冬至活動



冬至湯圓象徵「圓滿」和「團圓」



軟軟QQ的甜湯圓真好吃



冷冷冬天吃熱呼呼的湯圓最幸福



吃了湯圓添一歲

3. 演講比賽

北郡中文學校於2026年1月17日舉辦一年一度的中文演講比賽，今年共有38位學生熱情參與，依程度分為雙語組、初級組、中級組及高級組，學生們展現自信風采，現場氣氛溫馨。

學校特別邀請三位熱心僑界人士擔任評審，分別為北郡中文學校前校長邱秀莉女士、僑務委員葉芸青女士，以及北郡學分組教務顧問陳麗美女士。校長林玉英表示，演講比賽的目的在於鼓勵學生勇敢站上舞台，用中文表達自己的想法，並透過貼近生活的題目，培養真實且有感染力的表達能力。

雙語A組指定題目為「我的好朋友」或「我的家」；雙語B組題目為「我最喜歡的節日」或「我喜歡做的事」。學生們大方分享生活經驗，搭配語調、手勢與服裝，讓演講內容更加生動。即使偶有忘詞，也能迅速調整心情，完成演說，展現難得的勇氣。評審葉芸青女士在賽後講評中鼓勵學生，上台本身就是一種成就，值得給自己和同學熱烈的掌聲。初級組題目為「我最開心的一天」，學生分享旅遊回憶、參加比賽並獲獎的喜悅等等，透過語調變化與豐富詞彙，讓聽眾感受到滿滿的熱情。評審邱秀莉女士提醒學生，演講時可用說故事的方式分享親身經驗，讓情感自然流露。

中級組題目為「我最難忘的一件事」，學生分享回台灣求學、參與游泳比賽等深刻經驗，搭配成語運用與肢體表達，使情感更為真切。高級組題目為「如果我能改變世界的一件事」，學生關懷的議題多元，包括流浪動物、兒童教育及心理健康等。評審陳麗美女士指出，除了表達技巧外，更要掌握題目核心，例如中級組需清楚說明為何令人難忘，而不只是敘述過程；高級組則應清楚呈現「想改變什麼、如何改變，以及改變前後的差異」，才能完整呼應題目。

三位評審一致肯定學生們的努力和老師家長們的支持。本次演講比賽不僅展現學生的中文能力，也看見北郡中文學校多年來深耕中文教育的成果。

得獎名單：

雙語A組：第一名 柯麗珠 | 第二名 李英傑 | 第三名 關清蓮

雙語B組：第一名 柯倫 | 第二名 劉正浩 | 第三名 陳佑康、汪正傑

初級組：第一名 鄭睿濤 | 第二名 陳宇瑜 | 第三名 葉添麒

中級組：第一名 宋美禾 | 第二名 朱景妍 | 第三名 劉誌霖

高級組：第一名 朱景行 | 第二名 尹炫燁 | 第三名 陳奕升

本次活動由副校長劉宜豪及學藝活動組謝真婷籌辦，特別感謝各單位支持鼓勵，並感謝所有熱心家長志工的協助，使活動順利進行，圓滿落幕。



3. 演講比賽



觀眾、志工家長、參賽同學



雙語A組及B組所有參賽者



家長們是最熱情的啦啦隊



中級組及高級組所有參賽者



雙語組大方分享生活經驗、演講生動



初級組參賽及得獎者



中級組分享難忘經驗、高級組關懷議題多元



4. AP課程說明會

Seminar ~ Preparing for AP Course

On January 24 at Black Mountain Middle School, parents and students attended an AP Seminar presented by Scott Halander and Bruce Hubschmitt from Westview High School. The seminar covered key topics related to Math and Science AP courses, including common challenges, recommended prerequisite courses, time-management skills, and course-selection strategies. The speakers also discussed traits of successful AP students, early signs of academic struggle, special considerations for rising 9th-grade students, and shared details about the H & H Advancement Summer Program.



5. 新年園遊會



可愛應景的新年佈置



學生寫馬年吉祥話



學生主持人：學分三劉誌豐、陳雨彤



首甲首乙表演手指謠



學生主持人：六甲陳詠晴、蔡惟茵



一甲一丙三丙演唱「恭喜恭喜」



學分二學生表演舞獅



雙語CSL-L2:L3:L5表演歌唱和小短劇

5. 新年園遊會



餵舞獅吃紅包是最受歡迎的活動



學生顧攤，學習當老闆



看看誰能正中紅心



撈玩具遊戲



富有年味的佈置



海南雞飯讓大家讚不絕口



可愛又有趣的小吃



遊戲攤位熱鬧滾滾



遊戲攤位獎品豐厚



6. 學生作品

Post Credit

2025年12月1日 ~ 12月6日

十一月底到十二月初的一個星期，為趕完大學申請，我幾乎每天忙到凌晨三點半才睡。雖然那段時間剛好放假，但壓力一點也沒有減少，反而更集中，時間一直不夠用，心情非常糟，加上身體也不太舒服，整個人很疲累。每天都在趕進度，覺得事情快來不及完成。直到申請全部送出後，壓力才突然放下來，情緒明顯放鬆。回頭看這段經歷，我發現真正讓人難受的不只是事情多，還有拖到最後才面對處理，讓壓力一次全部出現。這段時間讓我清楚感覺到時間管理的重要，也提醒自己以後需要更早開始準備，避免再讓自己陷入這種高度緊繃的狀態。（林昌宏）

2025年12月27日 ~ 2026年1月10日

這段時間的心情起伏很大。一月正值學期更換的過渡期，但最讓我感到焦慮與苦惱的，還是大學申請這件大事。

一月五日那個星期一，是我壓力達到頂峰的日子。那天我為了在家完成申請手續，甚至沒有去學校上課；雖然感到時間非常緊迫，但我告訴自己必須接受這樣的安排。最驚險的一刻莫過於申請 MIT，我原本沒打算申請，但在媽媽的堅持下，我最後一刻才趕工完成。因為截止時間是東岸的午夜，也就是我們這裡的九點，我在晚上八點五十九分才付完錢、把東西交上去，那種與時間賽跑的感覺真的非常緊張。

看著網路上其他高中生開玩笑說「戰爭結束了 (WAR IS OVER)」，我也曾短暫地感到開心，覺得這四年來的準備終於告一段落。然而，這份快樂只持續了一個小時，我就意識到還有很多事要忙。我申請的學校競爭都非常激烈，接下來還有面試需要準備。我必須去研究以前的面試問題，以免在面對面試官時因為沒準備而感到尷尬。

另外，我在申請書中提到的研究報告其實還沒寫完，學校的課業與校內外的活動計畫也還在進行中。我提醒自己不能夠鬆懈，因為十二年級最後的成績還是很重要，如果成績突然下滑，會讓學校質疑我的學習態度。所以，雖然申請書已經遞出，但我現在依然處於奮戰模式，還沒辦法真正地放鬆。（朱康妮）

6. 學生作品

Post Credit

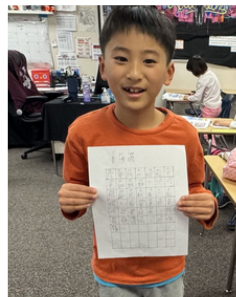
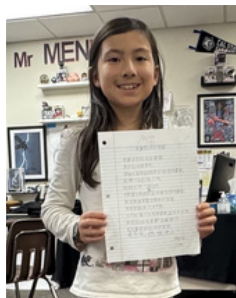
2026年1月18日~1月24日

雖然剛結束了繁忙的 AP 考試與大學申請，心情輕鬆了不少，但隨著錄取結果陸續公佈，內心還是感到一陣陣的壓力。

為了轉移注意力，不讓自己陷入等待的焦慮中，我讓生活保持忙碌。下週我就要參加語言學比賽了，去年我拿到全美第 26 名，遺憾地與在台灣舉辦的世界賽失之交臂；今年我每天回家都勤加練習，目標是衝進全美前 8 名，爭取 7 月前往羅馬尼亞參賽的機會。此外，我也繼續投入科學奧林匹亞比賽，除了追求成績，更期待能與暑期課程中認識的朋友們再次見面交流。

九~十年級時的我沉浸在化學與地理的知識課業中。直到十年級去華盛頓特區參加電腦比賽，受到當時認識的新朋友們的啟發，才對大學申請有了更清晰的方向。我也很慶幸自己當初努力爭取到與波士頓大學教授合作研究的機會，這段寶貴的經驗與認識的新朋友對我意義重大。（吳昌毅）

一丙二丙



6. 學生作品

二甲



五甲



創意造句比賽



手工造紙



生字五子棋



造紙作圖卡



拍蒼蠅遊戲



主題報告【各國營養午餐】

6. 學生作品

四甲



首甲



7. 教師春研會



深耕文化融智赋能 跨域致用笃行致远

梁毅(北郡学前班老师)

2026年3月1日,春研会围绕“深耕文化,跨域致用”的主题展开系列教学研讨,我所聆听的几场课程内容涵盖AI教学应用、课程设计、沉浸式教学演练、文化深耕与跨域实践、双语能力培养以及海外学生汉字书写困境与对策。它们既剖析了中文教学当前面临的挑战,也前瞻了未来发展的方向。每堂课交流活跃,思维碰撞贯穿始终。

尤为可贵的是,随着讲座内容的延展与现场的头脑风暴,我常被一句话、一个点子点亮以往教学中的困惑,思路也变得豁然开朗,激发出更多教学灵感。深知语言教学从来不只是“教与学”的简单仿效,更是对不同文化底蕴的尊重与理解。正如电脑输入永远替代不了手写汉字所传递的温度与情意一样,语言教学亦需多维度的浸润与融合——文化习俗、科学认知与理论探讨等,皆应融汇其中。

本次春研会设多场分组课程,可惜因时间冲突,未能尽享所有精彩。期待未来再聚,亦由衷感谢校长、副校长一路的相伴指导。

7. 教師春研會

語言是一條回家的路

謝麗菁(TCML成人班教師)

有幸於三月初春時節,參與南加州中文學校聯合會五十週年春季教學研討盛會。會場中,僑界與學界師長,以及長年深耕各地華語教育的先進與老師們齊聚一堂,在動能盎然的氛圍中共學交流,這段經歷格外珍貴而難忘。

主辦單位特別邀請 PEPPERDINE UNIVERSITY 黃浩文博士(KEVIN WONG, PHD)發表專題演講 --《語言是一條回家的路》(LANGUAGE IS THE ROAD HOME)是最為觸動筆者的一段學習。黃博士以一位五年級女孩MAYA的故事說起,她六歲起就在中文學校學習華文,家中多半使用粵語與英文,多年學習之後,她仍舊不願意開口說中文,這不是因為她不在乎,而恰恰相反是因為太在乎,卻缺乏足夠的安全感去連結到自己的語言與身份認同。黃博士也分享了自身的成長經歷。對許多在海外長大的孩子來說,中文並不是每天都會自然出現的語言,他們常常在自信、猶豫、驕傲、與抵抗中來回擺盪。然而,當他們在課堂裡說出一句中文、理解一句故事、或在文化中找到共鳴時,那一刻其實就是在為自己鋪設一條回家的路。

接著,黃博士逐步說明跨語言(TRANSLANGUAGING)的教學概念,他指出跨語言並不是減少目標語的學習,而是善用學生熟悉的語言理解新的知識,進而建立安全感與真實連結,這種策略能將學習場域變得真實更貼近生活與內心,最終引導學生走向自然、生動的中文表達。因此,跨語言不是語言課室裡退讓,而是讓語言在課堂與生活中被完整的歡迎與接納。

身為一位母親與語言老師,在席間被觸及的片段,都是真實生活中親子的對話與課堂間互動與管理,能深刻理解黃博士與我們都曾經在語言與文化之間找尋位置。只有理解而做出改變,才能陪伴他們在使用中文這條道路走得更遠。這個改變,也許是一個教學方式、也許是一句鼓勵學生的話、也許是一個更開放的課堂空間。每一個看似微小的轉變,都可能影響一個孩子的語言旅程。

最後黃博士邀請大家思考一個問題,我們現在正在為哪一個學生耕耘土壤?也許今天還看不到花開,但有一天,他們會沿著這條語言的路,找到自己的方向,也找到回家的路。





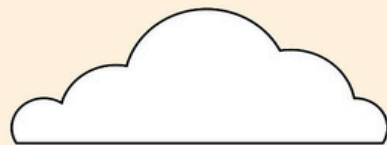
Chinese Summer Program

2026

中文暑期班 (K-12)

暑假學中文-有趣,好玩,有效

Fun and Effective



- Small groups 小班制
- Traditional or Simplified Characters 繁體字或简体字
- Experienced Instructors 教學經驗豐富
- K-12th Grades (by age/prior experience) 依年齡及程度分班
- Custom designed curriculum 客製化課程及活動
- Regular everyday sessions or private tutoring

Session 1: 6/22/26 – 7/10/26(7/3 Holiday)

Session 2: 7/13/26 - 7/31/25 (7/24 No class, Teachers' PD Day)

\$620 per session (9:00am – 12:00pm)



Scan the QR code to
register or ask questions.



*Ask for sibling discount if you register for 2 or more students

Private lessons available. Send inquiry to lc@sdcca-nccs.org

SDCCA Learning Center 北郡文教中心

9888 Carroll Centre Road, #122

San Diego, CA 92126

Email: lc@sdcca-nccs.org



SAN DIEGO MANDARIN SUMMER SCIENCE CAMP

Organizer: San Diego North County Chinese School, founded in 1979



ALL ABOUT LIGHT & SOUND

STEM SCIENCE

REGISTER
NOW



SDMandarinCamp@gmail.com

Location:



9888 Carroll Centre Road, Suite #122, San Diego, CA 92126

Eligibility:



Incoming 2nd to 6th grade (Novice-Mid+ Proficiency Level)

Days & Time: TWO Sessions



Monday – Friday 9:00 am to 3:30 pm

Cost: \$950 per session



*** Early Bird Special ***

\$850 per session if registered and paid by April 30, 2026

Hands-on fun with science experiments plus Chinese traditions — shadow puppets, calligraphy, paper folding, lantern painting, and lively lion dancing!

Session 1

June 8 – June 26, 2026
(no class on June 19)



Session 2

June 29 – July 17, 2026
(no class on July 3)

